Appendix

# Govt. of {1884} Madras.

## MILITARY.

To

THE ADJUTANT-GENERAL,
&c., &c., &c.

Dated September .

Issued

Recd. 24/9/84 Encl.

G.O., 29th September 1884, No. 4673

SEPTEMBER.
Nos. .

## Native Languages—Examinations.

*Natives of India.*—Orders passed on correspondence from the Government of India regarding the eligibility of — who hold commissions in the Indian Medical Service for rewards for successful examinations in native languages.

GOVERNMENT OF MADRAS.

MILITARY DEPARTMENT.

---

20th September 1884, No. 4673

**Native Languages—Examinations.**

Read the following paper:—

No. . *From Lieutenant-Colonel A. CROOKSHANK, Officiating Deputy Secretary to the Government of India, Military Department, to the Adjutant-General in India; dated Simla, 22nd August 1884, No. 895-S.D.*

Native Languages—Examinations.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter, No. 1515-D., dated 7th May 1884, inquiring whether the head-note of Section 24, Bengal Army Regulations, to the effect that the provisions of the section are not applicable to natives, should be held to apply to those natives of India who hold commissions in the Indian Medical Service.

2. In reply, I am to say that this note, which had reference primarily to the question of the eligibility of natives of India for the *rewards* granted for successful examinations in native languages, is obsolete, and should be expunged.

3. The accompanying draft India Army Circular, shortly about to issue, will show the extent to which rewards are admissible to medical officers and medical subordinates of the apothecary class who are natives of India; but I am to say that it would appear advisable, in issuing the revised edition of the Bengal Army Regulations, to omit all reference to the question of admissibility of rewards, further than to say that the conditions on which they are granted are detailed in the Pay Code, which will be corrected in accordance with the latest decisions on the subject.

4. It would be well at the same time if it were laid down, for the guidance of examination committees, what classes of candidates are eligible to appear for examination before such committees. Civil subordinates of the Public Works Department (Section 24, Bengal Army Regulations, para. 7), Police officers, and others in Government employ unconnected with the military service should obtain the necessary permission to appear before the committee through the head of their departments, and no person who is not in Government employ should be permitted to present himself for examination without the special sanction of the Government of India.

5. I am to request that a list of all such persons as, in the opinion of the Commander-in-Chief, should be deemed eligible to appear before committees of examination held under His Excellency's orders may be submitted for the approval of the Government of India with a view to their entry in the revised edition of the Bengal Army Regulations. It would appear that those commissioned officers of the Indian Medical Service who, from being natives of the country, would be debarred under existing regulations from obtaining pecuniary rewards for passing in Hindustani should also be exempt from passing examinations in it.

No. 895-S.D.

Copy forwarded to the Secretary to the Government of Madras, Military Department, for the information of His Excellency the Governor in Council.

* * * * *

(By Order.)

(Signed) T. DEANE, Major,
*Asst. Secy. to the Govt. of India.*

SIMLA,
22*nd August* 1884.

---

No. . ORDER THEREON, 20th September 1884, No. 4673

Communicated for the information of His Excellency the Commander-in-Chief, and for guidance in the revision of the Madras Army Regulations, the words "Government of Madras" being substituted for "Government of India" in para. 4.

2. The Government request to be furnished, for their approval, with a list similar to that referred to in para. 5.

(True Extract.)

A Kenney Herbert Lt.-Col.,
*Offg. Secretary to Government.*

To the Adjutant-General.
" Quarter Master General.
" Controller of Military Accounts.
" Public, &c., Departments.
" Revenue Department.
" Public Works Department.

Exd. P. L. Pereira.

Recorded

CB.
25.9.84

Govt. of [1884] Madras.

MILITARY.

To

THE ADJUTANT-GENERAL,
&c., &c., &c.

*Dated* September .

*Issued*

*Recd.* 24/9/84 *Encl.*

G.O., 20th September 1884, No. 4673

SEPTEMBER.
Nos. .

**Native Languages—Examinations.**

*Natives of India.*—Orders passed on correspondence from the Government of India regarding the eligibility of — who hold commissions in the Indian Medical Service for rewards for successful examinations in native languages.

GOVERNMENT OF MADRAS.

MILITARY DEPARTMENT.

20th September 1884, No. 4673

**Native Languages—Examinations.**

Read the following paper :—

No. . *From Lieutenant-Colonel A. CROOKSHANK, Officiating Deputy Secretary to the Government of India, Military Department, to the Adjutant-General in India ; dated Simla, 22nd August* 1884, *No.* 895-*S.D.*

Native Languages—Examinations.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter, No. 1515-D., dated 7th May 1884, inquiring whether the head-note of Section 24, Bengal Army Regulations, to the effect that the provisions of the section are not applicable to natives, should be held to apply to those natives of India who hold commissions in the Indian Medical Service.

2. In reply, I am to say that this note, which had reference primarily to the question of the eligibility of natives of India for the *rewards* granted for successful examinations in native languages, is obsolete, and should be expunged.

3. The accompanying draft India Army Circular, shortly about to issue, will show the extent to which rewards are admissible to medical officers and medical subordinates of the apothecary class who are natives of India; but I am to say that it would appear advisable, in issuing the revised edition of the Bengal Army Regulations, to omit all reference to the question of admissibility of rewards, further than to say that the conditions on which they are granted are detailed in the Pay Code, which will be corrected in accordance with the latest decisions on the subject.

4. It would be well at the same time if it were laid down, for the guidance of examination committees, what classes of candidates are eligible to appear for examination before such committees. Civil subordinates of the Public Works Department (Section 24, Bengal Army Regulations, para. 7), Police officers, and others in Government employ unconnected with the military service should obtain the necessary permission to appear before the committee through the head of their departments, and no person who is not in Government employ should be permitted to present himself for examination without the special sanction of the Government of India.

5. I am to request that a list of all such persons as, in the opinion of the Commander-in-Chief, should be deemed eligible to appear before committees of examination held under His Excellency's orders may be submitted for the approval of the Government of India with a view to their entry in the revised edition of the Bengal Army Regulations. It would appear that those commissioned officers of the Indian Medical Service who, from being natives of the country, would be debarred under existing regulations from obtaining pecuniary rewards for passing in Hindustani should also be exempt from passing examinations in it.

No. 895-S.D.

Copy forwarded to the Secretary to the Government of Madras, Military Department, for the information of His Excellency the Governor in Council.

* * * * *

(By Order.)

(Signed) T. DEANE, Major,
*Asst. Secy. to the Govt. of India.*

SIMLA,
22*nd August* 1884.

---

No. . ORDER THEREON, September 1884, No. .

Communicated for the information of His Excellency the Commander-in-Chief, and for guidance in the revision of the Madras Army Regulations, the words "Government of Madras" being substituted for "Government of India" in para. 4.

2. The Government request to be furnished, for their approval, with a list similar to that referred to in para. 5.

(True Extract.)

(Signed) A. KENNEY-HERBERT, Lt.-Col.,
*Offg. Secretary to Government.*

To the Adjutant-General.
" Quarter Master General.
" Controller of Military Accounts.
" Public, &c., Departments.
" Revenue Department.
" Public Works Department.

Exd. P. L. Pereira.

P. W. D.

# Govt. of {1884} Madras.

## MILITARY.

To

THE ADJUTANT-GENERAL,
&c., &c., &c.

*Dated September* .

*Issued*

*Recd.* *Encl.*

**G.O., 20 September 1884, No. 4673.**

**SEPTEMBER.**
**Nos.** .

**Native Languages—Examinations.**

*Natives of India.*—Orders passed on correspondence from the Government of India regarding the eligibility of — who hold commissions in the Indian Medical Service for rewards for successful examinations in native languages.

GOVERNMENT OF MADRAS.

## MILITARY DEPARTMENT.

20 September 1884, No. 4673

**Native Languages—Examinations.**

Read the following paper:—

No. . *From Lieutenant-Colonel A. CROOKSHANK, Officiating Deputy Secretary to the Government of India, Military Department, to the Adjutant-General in India; dated Simla, 22nd August* 1884, *No. 895-S.D.*

Native Languages—Examinations.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter, No. 1515-D., dated 7th May 1884, inquiring whether the head-note of Section 24, Bengal Army Regulations, to the effect that the provisions of the section are not applicable to natives, should be held to apply to those natives of India who hold commissions in the Indian Medical Service.

2. In reply, I am to say that this note, which had reference primarily to the question of the eligibility of natives of India for the *rewards* granted for successful examinations in native languages, is obsolete, and should be expunged.

3. The accompanying draft India Army Circular, shortly about to issue, will show the extent to which rewards are admissible to medical officers and medical subordinates of the apothecary class who are natives of India; but I am to say that it would appear advisable, in issuing the revised edition of the Bengal Army Regulations, to omit all reference to the question of admissibility of rewards, further than to say that the conditions on which they are granted are detailed in the Pay Code, which will be corrected in accordance with the latest decisions on the subject.

4. It would be well at the same time if it were laid down, for the guidance of examination committees, what classes of candidates are eligible to appear for examination before such committees. Civil subordinates of the Public Works Department (Section 24, Bengal Army Regulations, para. 7), Police officers, and others in Government employ unconnected with the military service should obtain the necessary permission to appear before the committee through the head of their departments, and no person who is not in Government employ should be permitted to present himself for examination without the special sanction of the Government of India.

5. I am to request that a list of all such persons as, in the opinion of the Commander-in-Chief, should be deemed eligible to appear before committees of examination held under His Excellency's orders may be submitted for the approval of the Government of India with a view to their entry in the revised edition of the Bengal Army Regulations. It would appear that those commissioned officers of the Indian Medical Service who, from being natives of the country, would be debarred under existing regulations from obtaining pecuniary rewards for passing in Hindustani should also be exempt from passing examinations in it.

No. 895-S.D.

Copy forwarded to the Secretary to the Government of Madras, Military Department, for the information of His Excellency the Governor in Council.

* * * * *

(By Order.)

(Signed) T. DEANE, Major,
*Asst. Secy. to the Govt. of India.*

SIMLA,
22*nd August* 1884.

---

No. . ORDER THEREON, September 1884, No. .

Communicated for the information of His Excellency the Commander-in-Chief, and for guidance in the revision of the Madras Army Regulations, the words "Government of Madras" being substituted for "Government of India" in para. 4.

2. The Government request to be furnished, for their approval, with a list similar to that referred to in para. 5.

(True Extract.)

(Signed) A. KENNEY-HERBERT, Lt.-Col.,
*Offg. Secretary to Government.*

To the Adjutant-General.
" Quarter Master General.
" Controller of Military Accounts.
" Public, &c., Departments.
" Revenue Department.
" Public Works Department.

Exd. P. L. Pereira.

P. W. D.

No. 2389 W dy 26 Septr/84

# Govt. of {1884} Madras.

## MILITARY.

To

THE ADJUTANT-GENERAL,
&c., &c., &c.

Recorded.

(Signed)

*Dated September*

*Issued*

*Recd.* *Encl.*

G.O., 20 September 1884, No. 4673.

No. 2389 W dy 26 Septr/84

**SEPTEMBER.**
**Nos.**

**Native Languages—Examinations.**

*Natives of India.*—Orders passed on correspondence from the Government of India regarding the eligibility of — who hold commissions in the Indian Medical Service for rewards for successful examinations in native languages.

Ex: P. W. A.

With orders

No. 2390 W dy 26th Septr/84.

Communicated to the Suptt of Works Tank Maintenance

Cy.
18.4.84

Pass
Cy
22.9

[6]

# Govt. of {188 } Madras.

To

The P.W. Dept

(10)

Rec'd 17/9/84

Proceedings, dated 8/9/ 1884.
No. 555 Mis.

*Subject.*

No. 2390 W dy 26th September

Sanctg the Entertainment of certain Clerks for the 2 Tank Division on the Conditions stated

22/9

Suptt of Works Tank Maint.
Excur, P.W.D.

With order

Rd. 8/9